

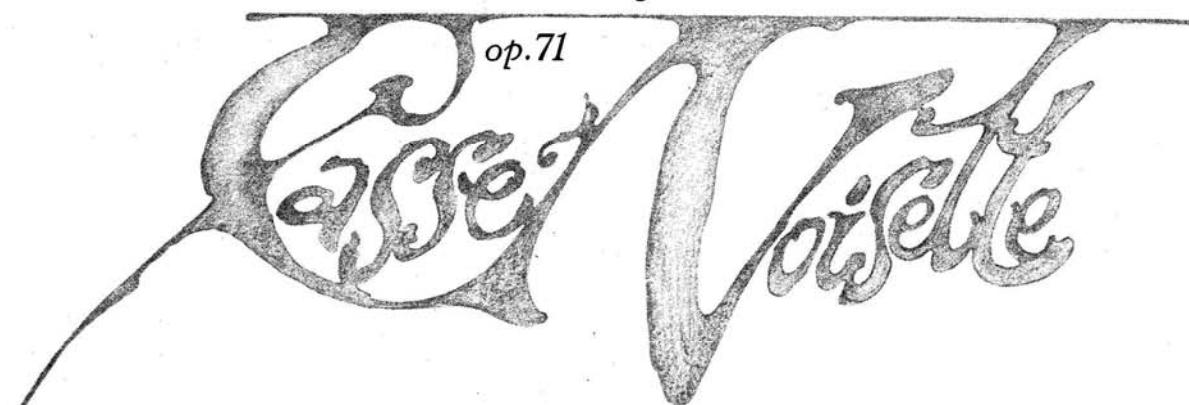
П. Чайковский
ЩЕЛКУНЧИК

P. Tchaïkovsky
CASSE-NOISETTE



P. Tchaïkovsky

op. 71



*BALLET-FÉERIE
en deux actes et trois tableaux*



*Livret de M. Petipa
d'après la version française
d'A. Dumas
d'un conte d'E. Th. Hoffmann*

*L'arrangement soulagé
pour piano par l'auteur*

LÉNINGRAD „MUSIQUE” 1982



П. Чайковский

Соч. 71

ЩЕЛКУНЧИК

Балет-феерия
в двух действиях, трех картинах

Либретто М. Петипа
по сказке Э. Т. А. Гофмана
в переделке А. Дюма - сына

Облегченное
переложение для фортепиано
автора



ЛЕНИНГРАД „МУЗЫКА“ 1982

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

PERSONNAGES

Президент Зильбергаус

Le président Silberhaus

Его жена

Sa femme

Клара (Мари)

Claire (Marie) } их дети
Фриц *Fritz* *leurs enfants*

Марианна, племянница президента

Marianne, la nièce du président

Советник Дроссельмайер, крестный Клары и Фрица

Le conseiller Drosselmayer, le parrain de Claire et Fritz

Шелкунчик

Le Casse-Noisettes

Фея Дранже, повелительница сластей

La fée Dragée

Принц Ноклюш (Оршад)

Le prince Orgeat

Мажордом

Majordome

Кукла

La poupee

Солдат

Le soldat

Коломбина

Colombine

Арлекин

Arlequin

Мамаша Жигонь

La mère Gigogne

Мышиный царь

Le roi des souris

Родственники, гости, костюмированные, дети, слуги, мыши, куклы, зайчики, игрушки, солдатики, гномы, снежинки, феи, сласти, печенья, конфеты, леденцы, мавры, пажи, принцессы, свита, паяцы, пастушки, цветы и др.

Les parents, les invités, les incroyables, les enfants, les gens, les souris, les poupees, les lapins, les joujoux, les soldats, les gnomes, les flocons de neige, les fées, les pages, les princesses, la suite, les bonbons, les Maures, les polichinelles, les mirlitons, les fleurs, etc.

Действие происходит в Германии в фантастические времена.
Les événements se passent en Allemagne à l'époque fantastique.

ЩЕЛКУНЧИК

Увертюра

CASSE - NOISETTE

Ouverture

П. Чайковский
P. Tchaikovsky

Allegro giusto

The musical score for the Overture of 'Casse-Noisette' (The Nutcracker) by Pyotr Ilyich Tchaikovsky. The score is for two pianos and consists of five staves of music. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4 throughout. The tempo is Allegro giusto.

- Staff 1:** Dynamics: pp. Measures 1-9.
- Staff 2:** Dynamics: pp at measure 10. Measures 10-19.
- Staff 3:** Dynamics: p. Measures 19-28.
- Staff 4:** Dynamics: pp at measure 20. Measures 20-29.
- Staff 5:** Dynamics: p. Measures 29-38.

Handwritten markings on the final staff (measures 29-38) include fingerings: 3 2 1 over the first three measures, 3 2 1 2 over the next two, 1 5 over the fifth measure, and 3 2 1 over the last three measures. Measure numbers 10, 20, and 30 are also indicated above the staff.

Sheet music for piano, page 6, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, *mf*, *f*, *sf*, and *dolce cantabile*. Fingerings like 1, 2, 3, 4, 5 are indicated above the top staff. Measure numbers 30 and 40 are present. The music consists of six staves of musical notation, likely for two hands, with various note heads, stems, and rests.

60

p

mf

f

pp cresc.

ff pesante

80

Musical score for piano, page 11, measures 90-120. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 90 starts with a dynamic *p*. Measure 91 begins with a dynamic *pp*. Measure 92 starts with a dynamic *p*. Measure 93 starts with a dynamic *pp*. Measure 94 starts with a dynamic *p*. Measure 95 starts with a dynamic *p*. Measure 96 starts with a dynamic *p*. Measure 97 starts with a dynamic *p*. Measure 98 starts with a dynamic *p*. Measure 99 starts with a dynamic *p*. Measure 100 starts with a dynamic *p*. Measure 101 starts with a dynamic *p*. Measure 102 starts with a dynamic *p*. Measure 103 starts with a dynamic *p*. Measure 104 starts with a dynamic *p*. Measure 105 starts with a dynamic *p*. Measure 106 starts with a dynamic *p*. Measure 107 starts with a dynamic *p*. Measure 108 starts with a dynamic *p*. Measure 109 starts with a dynamic *p*. Measure 110 starts with a dynamic *p*. Measure 111 starts with a dynamic *p*. Measure 112 starts with a dynamic *p*. Measure 113 starts with a dynamic *p*. Measure 114 starts with a dynamic *p*. Measure 115 starts with a dynamic *p*. Measure 116 starts with a dynamic *p*. Measure 117 starts with a dynamic *p*. Measure 118 starts with a dynamic *p*. Measure 119 starts with a dynamic *p*. Measure 120 starts with a dynamic *p*.

Musical score for piano, page 13, featuring six staves of music. The score includes dynamic markings such as *mf*, *cresc.*, *f*, *sf*, *p*, *dolce cantabile*, *con grazia*, *140*, *f*, *mf*, *p*, and *150*. The music consists of six staves of piano notation, with the right hand generally playing the upper staves and the left hand the lower staves.

Musical score for piano, page 10, measures 160-180.

The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time and key signature of one flat.

Measure 160: Dynamics include *p*, *mp*, and *mf*. Measure 161 starts with *f* and ends with *160*. Measure 162 begins with *pp* and *cresc.* Measure 163 reaches *ff*. Measure 164 is marked *pesante*. Measure 165 shows a dynamic transition from *sempre ff* to *170*. Measure 166 concludes with *170*.

Measure 180 begins with a dynamic marking above the staff.